

EVKB21 et EVKB31 Thermostats digitaux simples pour la gestion d'unités réfrigérantes statiques

FRANÇAIS

1 PREPARATIFS

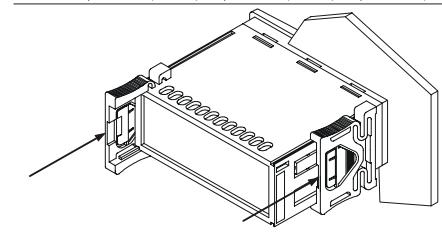
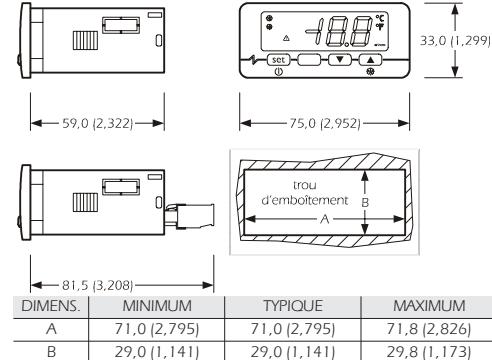
1.1 Important

Lire attentivement cette notice avant l'installation et avant l'utilisation et suivre tous les avertissements pour l'installation et pour le raccordement électrique; conserver cette notice avec l'appareil pour des consultations futures.

L'appareil doit être écoulé selon les législations locales au sujet de collectage des équipements électriques et électroniques.

1.2 Installation

Sur panneau, avec les étriers à ressort fournis par le constructeur; dimensions en mm (in).

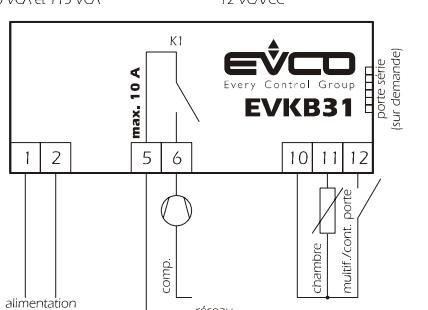
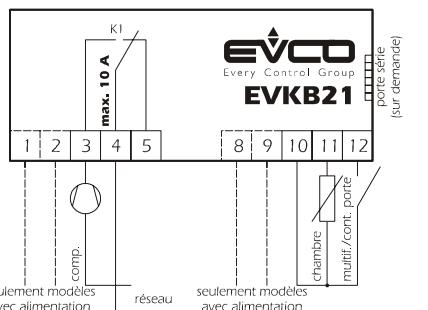


Avertissements pour l'installation:

- 59.0 (2,322) est la profondeur maximum avec borniers à vis
- 81.5 (3,208) est la profondeur maximum avec borniers débrochables
- l'épaisseur du panneau ne doit pas être supérieure à 8,0 mm (0,314 in)
- vérifier que les conditions d'emploi (température ambiante, humidité, etc.) soient entre les limites indiquées dans les données techniques
- ne pas installer l'appareil à proximité de sources de chaleur (résistances, conduits d'air chaud, etc.), d'appareils avec forte magnétos (grosses diffuseurs, etc.), de lieux exposés directement au soleil, pluie, humidité, poussière excessive, vibrations mécaniques ou décharges
- conforme aux législations de sécurité, la protection contre d'éventuelles contacts avec les parties électriques doit être assurée par un parfait emboîtement de l'appareil; toutes les parties qui assurent la protection doivent être fixées de manière à ne pas pouvoir les enlever sans outil.

1.3 Raccordement électrique

En se référant aux circuits électriques: la porte série est la porte pour la communication avec la clé de programmation.



Avertissements pour le raccordement électrique:

- ne pas opérer sur les bornes en utilisant des visseuses électriques ou pneumatiques
- si l'appareil a été transporté d'un lieu froid à un chaud, l'humidité pourrait condenser à l'intérieur; attendre une heure avant de l'alimenter

4.2 Programmation des paramètres de configuration

Pour accéder à la procédure (pour les modèles sans password d'accès):

- vérifier que la tension d'alimentation, la fréquence et la puissance électrique opérative de l'appareil correspondent à celles de l'alimentation locale
- couper l'alimentation avant de procéder avec n'importe quel type d'entretien
- ne pas utiliser l'appareil comme dispositif de sécurité
- pour les réparations et en cas de questions sur l'appareil s'adresser au réseau de vente Evo.

2 INTERFACE DE L'UTILISATEUR

2.1 Notices préliminaires

Il y a les états suivants de fonctionnement:

- "état on" (l'appareil est alimenté et il est en marche: les régulateurs peuvent être mis en marche)
- "état stand-by" (l'appareil est alimenté mais il est arrêté via software: les régulateurs sont arrêtés)
- "état off" (l'appareil n'est pas alimenté).

Mettre en marche signifie passer de l'état stand-by à l'état on; arrêter signifie passer de l'état on à l'état stand-by.

Après une interruption de l'alimentation l'appareil passe à l'état dans lequel il était avant de l'interruption.

2.2 Mise en marche/arrêt de l'appareil

- vérifier que le clavier ne soit pas bloqué et que quelque procédure ne soit pas en cours
- presser **set** pendant 4 s.

2.3 Le display

Si l'appareil est en marche, pendant le fonctionnement normal le display visualisera la température de la chambre.

Si l'appareil est arrêté, le display sera éteint.

2.4 Activation du dégivrage de manière manuelle

- vérifier que le clavier ne soit pas bloqué et que quelque procédure ne soit pas en cours
- presser **▲** pendant 4 s.

2.5 Blocage/déblocage du clavier

Pour bloquer le clavier:

- vérifier que quelque procédure ne soit pas en cours
- presser **set** et **▼** pendant 1 s: le display visualisera "**Lo**" pendant 1 s.

Si le paramètre **r5** est programmé à 1 (fonctionnement pour chaud), les fonctions du dégivrage ne seront pas activées.

2.6 Interruption de l'alimentation de l'appareil après la modification des paramètres.

5 SIGNALISATIONS

5.1 Significations

LED	SIGNIFICATION
	LED compresseur si allumée, le compresseur sera en marche si clignote: <ul style="list-style-type: none">• la modification du point de consigne sera en cours• une protection du compresseur sera en cours (paramètres C0 et C2)
	LED dégivrage si allumée, le dégivrage sera en cours
	LED alarme si allumée, une alarme sera en cours
	LED degré Celsius si allumée, l'unité de mesure des températures sera le degré Celsius (paramètre P2)
	LED degré Fahrenheit si allumée, l'unité de mesure des températures sera le degré Fahrenheit (paramètre P2)
	SIGNIFICATION
	le clavier est bloqué; voir le paragraphe 2.5

6 ALARMES

6.1 Alarmes

CODE	SIGNIFICATION
	Alarme de température basse Remèdes: <ul style="list-style-type: none">• activer le dégivrage de manière manuelle• mettre en marche/arrêter l'appareil à travers la touche set Consequences: <ul style="list-style-type: none">• l'appareil continuera à fonctionner régulièrement

6.2 Alarme de température haute

Remèdes:

- vérifier la température de la chambre
- voir le paramètre A4

Consequences:

- l'appareil continuera à fonctionner régulièrement

6.3 Alarme entrée multifonction

(seulement si le paramètre **i5** est programmé à 1 ou 2)

Remèdes:

- vérifier les causes qui ont provoqué l'activation de l'entrée
- voir les paramètres **i1** et **i5**

Consequences:

- si le paramètre **i5** est programmé à 1, l'appareil continuera à fonctionner régulièrement
- si le paramètre **i5** est programmé à 2, le comp. sera arrêté

6.4 Alarme entrée contact de porte

(seulement si le paramètre **i5** est programmé à 3)

Remèdes:

- vérifier les causes qui ont provoqué l'activation de l'entrée
- voir les paramètres **i1** et **i5**

Consequences:

- le compresseur sera arrêté

6.5 Alarme de réseau

(seulement modèles avec alimentation 230 VCA et 115 VCA)

Remèdes:

- vérifier les causes qui ont provoqué l'activation de l'entrée
- voir les paramètres **i1** et **i5**

Consequences:

- le compresseur sera arrêté

6.6 Alarme de réseau

(seulement modèles avec alimentation 12 VCA/CC)

Remèdes:

- vérifier les causes qui ont provoqué l'activation de l'entrée
- voir les paramètres **i1** et **i5**

Consequences:

- le compresseur sera arrêté

6.7 Alarme de réseau

(seulement modèles avec alimentation 12 VCA/CC)

Remèdes:

- vérifier les causes qui ont provoqué l'activation de l'entrée
- voir les paramètres **i1** et **i5**

Consequences:

- le compresseur sera arrêté

6.8 Alarme de réseau

(seulement modèles avec alimentation 230 VCA et 115 VCA)

Remèdes:

- vérifier les causes qui ont provoqué l'activation de l'entrée
- voir les paramètres **i1** et **i5**

Consequences:

- le compresseur sera arrêté

6.9 Alarme de réseau

(seulement modèles avec alimentation 12 VCA/CC)

Remèdes:

- vérifier les causes qui ont provoqué l'activation de l'entrée
- voir les paramètres **i1** et **i5**

Consequences:

- le compresseur sera arrêté

6.10 Alarme de réseau

(seulement modèles avec alimentation 230 VCA et 115 VCA)

Remèdes:

- vérifier les causes qui ont provoqué l'activation de l'entrée
- voir les paramètres **i1** et **i5**

Consequences:

- le compresseur sera arrêté

6.11 Alarme de réseau

(seulement modèles avec alimentation 12 VCA/CC)

Remèdes:

- vérifier les causes qui ont provoqué l'activation de l'entrée
- voir les paramètres **i1** et **i5**

Consequences:

- le compresseur sera arrêté

6.12 Alarme de réseau

(seulement modèles avec alimentation 230 VCA et 115 VCA)

Remèdes:

- vérifier les causes qui ont provoqué l'activation de l'entrée
- voir les paramètres **i1** et **i5**

Consequences:

- le compresseur sera arrêté

6.13 Alarme de réseau

(seulement modèles avec alimentation 12 VCA/CC)

Remèdes:

- vérifier les causes qui ont provoqué l'activation de l'entrée
- voir les paramètres **i1** et **i5**

Consequences:

- le compresseur sera arrêté

6.14 Alarme de réseau

9.1 Points de consigne

	MIN.	MAX.	U.M.	USINE	POINTS DE CONSIGNE
	r1	r2	°C/F (1)	0,0	point de consigne

9.2 Paramètres de configuration

PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	USINE	POINTS DE CONSIGNE
SP	r1	r2	°C/F (1)	0,0	point de consigne
PARAM	MIN.	MAX.	U.M.	USINE	ENTRÉES DE MESURE
o1	-25	25	°C/F (1)	0,0	offset sonde chambre

PI	0	1	---	1	point décimal degré Celsius (pour la grandeur visualisée pendant le fonctionnement normal, entre -9,9 et 19,9 °C) 1 = OUI
P2	0	1	---	0	unité de mesure température (2) 0 = °C 1 = °F
PARAM	MIN.	MAX.	U.M.	USINE	REGULATEUR PRINCIPAL
r0	0,1	15,0	°C/F (1)	2,0	differential du point de consigne

r1	-99	r2	°C/F (1)	(3)	point de consigne minimum
r2	r1	199	°C/F (1)	(4)	point de consigne maximum

r5	0	1	---	0	fonctionnement pour froid ou pour chaud 0 = pour froid (les fonctions du dégivrage sont activées) 1 = pour chaud (les fonctions du dégivrage ne sont pas activées)
PARAM	MIN.	MAX.	U.M.	USINE	PROTECTIONS DU COMPRESSEUR

C0	0	199	min	0	retard compresseur après la mise en marche de l'appareil
C2	0	199	min	3	durée minimum de l'arrêt du compresseur
C3	0	199	s	0	durée minimum de la marche du compresseur

PARAM	MIN.	MAX.	U.M.	USINE	DEGIVRAGE (5)
d0	0	99	h	8	intervalle de dégivrage 0 = le dégivrage par intervalles ne sera jamais activé

d3	0	99	min	30	durée du dégivrage 0 = le dégivrage ne sera jamais activé
d4	0	1	---	0	dégivrage après la mise en marche de l'appareil 1 = OUI

d5	0	199	min	0	retard dégivrage après la mise en marche de l'appareil [seulement si d4 = 1]
d6	0	1	---	1	température visualisée pendant le dégivrage 0 = température de la chambre 1 = si à l'activation du dégivrage la température de la chambre est en dessous de "point de consigne + r0", au maximum "point de consigne + r0"; si à l'activation du dégivrage la température de la chambre est en dessus de "point de consigne + r0", au maximum la température de la chambre à l'activation du dégivrage (6)

PARAM	MIN.	MAX.	U.M.	USINE	ALARMS DE TEMPERATURE (7) (8)
A1	0,0	199	°C/F (1)	10,0	température en dessous de laquelle l'alarme de température basse est activée [relative au point de consigne ou bien "point de consigne - A1"] (9) 0,0 = alarme absent

A4	0,0	199	°C/F (1)	10,0	température en dessus de laquelle l'alarme de température haute est activée [relative au point de consigne ou bien "point de consigne + A4"] (9) 0,0 = alarme absent
A6	0	199	min	120	retard alarme de température après la mise en marche de l'appareil

A7	0	199	min	15	retard alarme de température
PARAM	MIN.	MAX.	U.M.	USINE	ENTRÉES DIGITALES

i1	0	1	---	0	type de contact de l'entrée digitale 0 = NO [entrée active avec contact fermé] 1 = NF [entrée active avec contact ouvert]
i5	0	3	---	3	type de entrée digitale [effet provoqué par l'activation de l'entrée digitale] 0 = aucun effet 1 = MULTIFONCTION [activation alarme extérieure] - passé le temps i7 le display visualisera le code "IA" clignotant [jusqu'à ce que l'entrée sera désactivée] 2 = MULTIFONCTION [intervention manostat] - le compresseur sera arrêté et le display visualisera le code "IA" clignotant [jusqu'à ce que l'entrée sera désactivée]; voir aussi i7 3 = ENTREE CONTACT DE PORTE [compresseur arrêté] - le compresseur sera arrêté [jusqu'à ce que l'entrée sera désactivée] et passé le temps i7 le display visualisera le code "ID" clignotant [jusqu'à ce que l'entrée sera désactivée] (10)

ESPAGNOL

9 PUNTOS DE AJUSTE DE TRABAJO Y PARAMETROS DE CONFIGURACION

9.1 Puntos de ajuste de trabajo

PUNTOS DE AJUSTE DE TRABAJO

punto de ajuste de trabajo

9.2 Parámetros de configuración

PUNTOS DE AJUSTE DE TRABAJO

ENTRADAS DE MEDIDA

offset sonda cámara

punto decimal grado Celsius (por la cantidad visualizada durante el normal funcionamiento, entre -9,9 y 19,9 °C)

1 = SI

unidad de medida temperatura (2)

0 = °C

1 = °F

REGULADOR PRINCIPAL

diferencial del punto de ajuste de trabajo

mínimo punto de ajuste de trabajo

máximo punto de ajuste de trabajo

funcionamiento para frío o para calor

0 = para frío (las funciones del desescarche son habilitadas)

1 = para calor (las funciones del desescarche no son habilitadas)

PROTECCIONES DEL COMPRESOR

retardo compresor del encendido del instrumento

duración mínima del apagamiento del compresor

duración mínima del encendido del compresor

DESESCARCHE (5)

intervalo de desescarche

0 = el desescarche a intervalos no será activado nunca

duración del desescarche

0 = el desescarche no será activado nunca

desescarche al encendido del instrumento

1 = SI

retardo desescarche del encendido del instrumento

[sólo si d4 = 1]

temperatura visualizada durante el desescarche

0 = temperatura de la cámara

1 = si a la activación del desescarche la temperatura de la cámara está por debajo de "punto de consigne + r0", al sumo "punto de ajuste de trabajo + r0"; a lo sumo "punto de ajuste de trabajo + r0"; si a la activación del desescarche la temperatura de la cámara está por encima de "punto de ajuste de trabajo + r0", a lo sumo la temperatura de la cámara a la activación del desescarche (6)

ALARMAS DE TEMPERATURA (7) (8)

temperatura por debajo de la cual es activada la alarma de temperatura de mínima [relativa al punto de ajuste de trabajo o bien "punto de ajuste de trabajo - A1"] (9)

0,0 = alarma ausente

temperatura por encima de la cual es activada la alarma de temperatura de máxima [relativa al punto de ajuste de trabajo o bien "punto de ajuste de trabajo + A4"] (9)

0,0 = alarma ausente

retardo alarma de temperatura del encendido del instrumento

retardo alarma de temperatura

ENTRADAS DIGITALES

tipo de contacto de la entrada digital

0 = NA [entrada activa con contacto cerrado]

1 = NC [entrada activa con contacto abierto]

tipo de entrada digital [efecto provocado por la activación de la entrada digital]

0 = ningún efecto

1 = ENTRADA MULTIFUNCION [activación alarma external]

- transcurrido el tiempo i7 el display visualizará el código "IA" que relampaguea [hasta que la entrada será desactivada]

2 = ENTRADA MULTIFUNCION [intervención manómetro]

- el compresor será apagado y el display visualizará el código "IA" que relampaguea [hasta que la entrada será desactivada];

se vea también i7

3 = ENTRADA MICRO PUERTA [compresor apagado]

- el compresor será apagado [hasta que la entrada será desactivada] y transcurrido el tiempo i7 el display visualizará el código "ID" que relampaguea [hasta que la entrada será desactivada] (10)

i7	-1	120	min	30	si i5 = 1, retard signalisation alarme entrée multifonction -1 = l'alarme ne sera pas signalée si i5 = 2, retard compresor après la désactivation de l'entrée multif
----	----	-----	-----	----	--